



## KEY FACTS STATEMENT (Auto Finance Balloon)

## بيان الحقائق الأساسية (تمويل السيارات البالون)

Date produced: DD / MM / YYYY

تاريخ الإصدار: يوم / شهر / سنة

**THIS IS NOT AN OFFER OF CREDIT FACILITY.** This Key Facts Statement is provided to help you ("you", "Consumer" or "Customer") compare this Auto Finance with the Auto Finance of other banks. **This Key Fact Statement will expire in 15 days from the Produced Date.**

لا يشكل هذا المستند عرضاً أو تسهياً ائتمانياً. تم تزويدك ببيان الحقائق الأساسية هذا لمساعدتك ("أنت" أو "المستهلك" أو "المتعامل") في مقارنة هذا التمويل مع تمويل السيارات لدى البنوك الأخرى. **ستنتهي صلاحية بيان الحقائق الأساسية هذا في غضون 15 يوماً من تاريخ الإصدار.**

**Below are the information you provided in the application form enabling Dubai Islamic Bank (the "Bank" or "DIB") to prepare this Key Fact Statement.**

فيما يلي المعلومات التي زودتنا بها في استمارة الطلب ليتمكن بنك دبي الإسلامي (البنك) من إعداد بيان الحقائق الأساسية هذا

Customer Name\*: \_\_\_\_\_

اسم المتعامل\*: \_\_\_\_\_

Emirates ID No.\*: \_\_\_\_\_

رقم الهوية الإماراتية\*: \_\_\_\_\_

Salary/ income\*: \_\_\_\_\_

الراتب / الدخل\*: \_\_\_\_\_

Banking with DIB: (Yes / No)\*: \_\_\_\_\_

الراتب محول إلى بنك دبي الإسلامي: (نعم أم لا)\*: \_\_\_\_\_

Vehicle Value\*: \_\_\_\_\_

قيمة السيارة\*: \_\_\_\_\_

Requested Tenor\*: \_\_\_\_\_

مدة السداد المطلوبة\*: \_\_\_\_\_

Vehicle from Dealer (Name of the Dealer) or Individual Seller\*: \_\_\_\_\_

المركبة من الوكيل (اسم الوكيل) أو من شخص بائع\*: \_\_\_\_\_

Nationality\*: \_\_\_\_\_

الجنسية\*: \_\_\_\_\_

Vehicle Status (New/Old)\*: \_\_\_\_\_

حالة المركبة: (جديدة أم مستعملة)\*: \_\_\_\_\_

Anticipated Down Payment to be Paid by Customer (min. 20%)

الدفعة الأولى المتوقعة على المتعامل أن يدفعها (بحد أدنى 20%)

### Definition

### التعريف

"You", "your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "our" and "us" refers to Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company licensed and regulated by the Central Bank of the UAE or "DIB" or the "Bank/bank" and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate under the general terms and conditions for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).

تشير الكلمات "أنت" أو "الخاص بك" أو "المستهلك" أو "التي" (ويقصد بها) "المتعامل". وتشير الكلمات "نحن" و "خاصتنا" و "لنا" إلى "بنك دبي الإسلامي ش م ع، شركة مرخصة ومؤسسة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة" أو "التي" "بنك دبي الإسلامي" أو "البنك" و / أو "من يخلفه والمتنازل لهم" أو إلى أي "تابع" له في حال تم تقديم أي خدمات من قبل أحد الشركاء التابعين لبنك دبي الإسلامي بموجب الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لبنك دبي الإسلامي (حسب مقتضى الحال).

### Product Definition

### تعريف المنتج

This product is based on Murabaha where DIB, based on your request, purchases an identified car from a dealer or third party then sells it to you on Murabaha basis (by disclosing the cost and profit) upon DIB getting title and possession of the same.

يعتمد هذا المنتج على المرابحة حيث يقوم بنك دبي الإسلامي بشراء سيارة محددة، بناءً على طلبك، من الوكالة أو طرف ثالث ثم يبيعها لك على أساس المرابحة (من خلال الإفصاح عن قيمة التكلفة والأرباح) عند حصول بنك دبي الإسلامي على حق الملكية وحيازتها.

The Auto Balloon Product is that includes lower monthly payments in exchange for a larger one-time payment at the end of your term. The Auto Balloon Product has two stages; the first stage is where Customer agrees to pay lower instalments for the initial financing period and the second stages is the final instalment which is the last payment (the balloon instalment). The balloon product can be availed for 24, 36 or 48 months. The last instalment i.e., 24th, 36th or the 48th is the balloon amount.

منتج Auto Balloon هو منتج يتضمن دفعات شهرية أقل مقابل دفعة أكبر لمرة واحدة في نهاية مدة السداد. يتكون منتج تمويل السيارات البالون من مرحلتين: المرحلة الأولى عندما يوافق المتعامل على دفع أقساط أقل لفترة التمويل الأولية والمرحلة الثانية هي القسط النهائي وهو آخر دفعة (قسط البالون). يمكن الاستفادة من منتج البالون لمدة 24 أو 36 أو 48 شهراً. الدفعة الأخيرة، أي 24 أو 36 أو 48 هي مبلغ البالون

\* Mandatory Fields

\* حقول إلزامية

(1/9)

|  |  |  |   |   |   |
|--|--|--|---|---|---|
| Payment method<br>(Refer to the example)                     | Equated Monthly Installment (EMI)  | Vehicle Price : 100,000<br>Finance Amount: 80,000 (including Balloon)<br>Balloon - 40% : 40,000<br>1st stage Finance Amount: 40,000  | قيمة السيارة: 100,000<br>مبلغ التمويل (شامل مبلغ البالون): 80,000<br>بالون 40% - : 40,000<br>المرحلة الأولى من التمويل: 40,000  | الأقساط الشهرية المتساوية   | طريقة السداد (يرجى الرجوع إلى المثال التوضيحي)    |
| Applicable fixed profit rate - Fixed Reducing Rate           | 3.10% p.a to 3.70% p.a fixed rate (5.67% p.a to 6.77% p.a in reducing)*<br>Financing tenure: up to 4 years   | Finance period : 4Yrs<br>Profit Rate : 3.5% p.a<br>EMI Formula : (40,000 x (4Yrs x 3.5%) + 40,000) / 48 Mths = AED 950<br>(Profit on the Balloon Amount) (40,000 x (4Yrs x 3.5% x 1.82)) / 48 Mths = AED 212<br>Installments for 47th Months: AED 950+ AED 212 = AED 1,162<br>Installment for the 48th Month : AED 1,162 + AED 40,000 = AED 41,162 | مدة التمويل: 4 سنوات<br>معدل الربح: 3.5% في السنة<br>معادلة حاسبة القسط:<br>(40,000 x (4 سنوات x 3.5%) + 40,000) / 48 = 950 درهم<br>الربح على مبلغ البالون:<br>(40,000 x (4 سنوات x 3.5% x 1.82)) / 48 = 212 درهم<br>مبالغ الأقساط لمدة 47 شهر : 950 درهم + 212 درهم = 1,162 درهم<br>مبلغ القسط في الشهر الـ 48 : 1,162 درهم + 40,000 درهم = 41,162 درهم              | 3.10% سنوياً إلى 3.70% سنوياً (معدل ثابت) (5.67% سنوياً إلى 6.77% سنوياً متناقص)<br>مدة السداد: لغاية 4 سنوات | معدل الربح المطبق الثابت - المعدل المتناقص الثابت |
| Applicable Due Diligence and Documentation fee               | 1.05% of the finance amount (inclusive of VAT)   | Note: One time Due Diligence and Documentation Fee 1.05% of Finance amount will be applicable (Min AED 520, Max AED 2620)  | ملاحظة: تُطبق رسوم الدراسة الائتمانية ومستندات المعاملة مرة واحدة 1.05% من مبلغ التمويل (الحد الأدنى 520 درهم ، الحد الأقصى 2620 درهم )   | 1.05% من مبلغ التمويل (شاملاً ضريبة القيمة المضافة)   | رسوم الدراسة الائتمانية ومستندات المعاملة         |
| Indicative Annualized Percentage Rate (APR) for Auto Finance | Starting from 4.05% up to 10.28%.<br>APR is the total cost of the Auto Finance from Dubai Islamic Bank over one year. APR is a good way to calculate the cost of financing because it takes into account all associated costs of financing, including additional charges like Due Diligence and Documentation fee.<br>Annualized Percentage Rate in this Key Fact Statement is an indicative rate. |  | تبدأ من 4.05% حتى 10.28%.<br>معدل الربح السنوي هو التكلفة الإجمالية لتمويل السيارات من بنك دبي الإسلامي على مدار عام واحد. يعتبر معدل الربح السنوي طريقة جيدة لحساب تكلفة التمويل لأنه يأخذ في الاعتبار جميع تكاليف التمويل المرتبطة ، بما في ذلك الرسوم الإضافية مثل رسوم دراسة الجدوى والمستندات.<br>معدل الربح السنوي في بيان الحقائق الأساسية هذا هو معدل إرشادي. |   | مؤشر معدل الربح السنوي (APR) لتمويل السيارات      |

|   |                              |   |   |                                      |  |
|---|------------------------------|---|---|--------------------------------------|--|
| Applicable Late payment Undertaking to Donate                   | AED 525 (inclusive of VAT)   | In the event of Customer's failure to pay any sum due and payable under the finance agreement and documents (the Due Amount), the Customer donates an amount of AED 525 in relation to such Due Amount which shall be routed to the designated charity through the Bank (on behalf of the Customer) under the supervision of its Internal Sharia Supervision Committee (ISSC) after deducting of its actual collection expenses (attributable to the subject transaction) as per the approved policy by the Bank's ISSC.                                    | في حالة تخلف المتعامل عن سداد أي مبلغ واجب ومستحق الدفع بموجب اتفاقية ومستندات التمويل (المبلغ المستحق)، يتبرع المتعامل بمبلغ 525 درهم إماراتي فيما يتعلق بهذا المبلغ المستحق ويقوم البنك بتحويل مبلغ التبرع نيابة عن المتعامل وتحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك إلى المؤسسة الخيرية المعينة بواسطة البنك بعد خصم تكلفة التحصيل المباشرة (المتعلقة بالمعاملة ذات الصلة) وفقاً للسياسة المعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك.                                       | 525 درهم (شامل قيمة الضريبة المضافة) | مبلغ التبرع في حال السداد المتأخر                      |
| Applicable Documentation, Coordination and Credit Appraisal Fee | AED 105                      | In case of Customer's request to defer an installment, the Bank needs to process the deferral request where some documentation, coordination and credit appraisal will be involved, and the Bank will charge the Customer for these services. Throughout the Murabaha tenor, the customer is allowed to postpone 2 installments per year.   | في حالة طلب المتعامل تأجيل القسط، يحتاج البنك عندئذ إلى إعداد وتجهيز طلب التأجيل وسيضمن ذلك تحضير بعض المستندات وعمليات التنسيق والتقييم الائتماني، وسيفرض البنك رسوماً على المتعامل مقابل هذه الإجراءات والخدمات. يحق للمتعامل تأجيل قسطين في السنة.   | 105 درهم                             | رسوم مستندات المعاملة والتنسيق وتقييم الائتمان المطبقة |
| Applicable early settlement Charges                             | 1.05% of the remaining value | In case you intend to early pre-settle (full or partial pre-settlement) the facility before making the full final installment date payment to the Bank, the Bank, at its own discretion and as per the Central Bank of UAE guidelines, may offer you a rebate on the outstanding profit component of the amount due to the Bank. Please refer to the below example for how the fees will be calculated.<br><br>If total outstanding is AED 79,000 then the calculation of early Settlement Fee will be as follows:<br><b>AED 79,000 x 1.05% = AED 829.5</b> | إذا كنت تنوي القيام بالتسوية المبكرة للتسهيلات (السداد المبكر الكامل أو الجزئي) قبل حلول تاريخ سداد القسط النهائي بالكامل إلى البنك، يمكن للبنك، وفقاً لتقديره الخاص ووفقاً لتعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، تقديم خصم لك على عنصر الربح المتبقي للمبلغ المستحق للبنك. يرجى الرجوع إلى المثال أدناه لمعرفة كيفية احتساب الرسوم.<br><br>إذا كان إجمالي المبلغ المستحق هو 79,000 درهم، فسيتم حساب رسوم السداد المبكر على النحو التالي<br><b>79,000 درهم x 1.05% = 829.5 درهم</b> | 1.05% من القيمة المتبقية             | تكاليف السداد المبكر المطبقة                           |

|                        |   |   |                         |
|------------------------|---|---|-------------------------|
| Other fees and charges | All charges related to Auto Finance Product are available in DIB schedule of charges at DIB website. These charges are subject to changes which will be notified through the proper channels to the Customers. Please refer to <a href="http://www.DIB.AE/SOC">www.DIB.AE/SOC</a> for other charges that may apply during the tenor of your relationship with the Bank  | تتوفر جميع الرسوم المتعلقة بمنهج تمويل السيارات في جدول الرسوم على الموقع الإلكتروني لبنك دبي الإسلامي. هذه الرسوم قابلة للتغيير ويتم إخطار المتعاملين بأي تغيير من خلال القنوات المناسبة. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني <a href="http://www.DIB.AE/SOC">www.DIB.AE/SOC</a> لمعرفة الرسوم الأخرى التي قد يتم تطبيقها خلال فترة تعاملك مع البنك.  | الرسوم والتكاليف الأخرى |
| Cooling off            | <p>You are eligible for cooling off period of (5) Business days from the date of application approval. This provision allows you to reconsider and withdraw from the transaction. In this case, the Bank will charge Due diligence and Processing Fee as per the Schedule of Charges. If you waive your Cooling-Off Option, the transaction will be processed as soon as possible, as per the Bank's normal conduct of business.</p> <p>* Would you like to get the Cooling Off period for 5 days?<br/>Please choose Yes or No:<br/><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>If you choose to waive your Cooling Off Option, you will be entering in to this contract / agreement with immediate commitment, and will be bound by the terms and conditions of the contract/ agreement once signed.</p> | <p>أنت مؤهل للحصول على فترة المراجعة لمدة 5 أيام عمل من تاريخ الموافقة على الطلب. يتيح لك هذا الخيار فرصة لإعادة النظر وإلغاء المعاملة. وفي هذه الحالة، سيقوم البنك بفرض رسوم الدراسة الائتمانية والمستندات وفقاً لجدول الرسوم. في حال التخلي عن خيار فترة المراجعة، فسيتم عندئذ معالجة المعاملة في أقرب وقت ممكن وفقاً لإجراءات العمل المعتادة للبنك.</p> <p>* هل ترغب بالحصول على فترة المراجعة لمدة 5 أيام من تاريخ الموافقة؟<br/>يرجى اختيار نعم أم لا:<br/><input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا</p> <p>عند اختيارك التنازل عن خيار فترة المراجعة فإنك تدخل في هذه الاتفاقية / هذا العقد على الفور وتكون ملزماً بكافة شروطها / شروطه والتزاماتها / التزاماته بمجرد التوقيع.</p> | فترة المراجعة           |
| Down payment           | <p>Standard Down Payment of 20% of vehicle value is required as per UAE Central Bank regulations.</p> <p>The down payment may vary based on the vehicle category.</p> <p>The down payment paid by the Customer shall be made part of the Murabaha Sale Price and shall be deducted from the cost (Financing Amount).</p>  | <p>يتعين أداء مبلغ الدفعة المقدمة والبالغ 20% من قيمة السيارة وفقاً للوائح المصرف المركزي، وقد تختلف الدفعة المقدمة بناءً على فئة السيارة.</p> <p>ستكون الدفعة المقدمة التي يدفعها المتعامل جزءاً من ثمن بيع المرابحة ويتم خصمها من التكلفة (مبلغ التمويل).</p>   | الدفعة المقدمة          |

There may be circumstances in which other fees such as vehicle Evaluation fee (if applicable) and Car Registration fee may be payable. Fees applicable for the finance you apply for will be shown in the finance contract. You can also obtain a list of fees applicable to this type of finance through our website at <https://www.dib.ae/personal/auto-finance>

وقد يتعين أحياناً دفع رسوم أخرى مثل رسوم تقييم السيارة (إن وجدت) ورسوم تسجيل السيارة. كافة الرسوم المطبقة على التمويل الذي تود الحصول عليه موجودة في عقد التمويل. كما يمكنك الحصول على قائمة الرسوم المطبقة على التمويل الذي تود الحصول عليه من خلال موقعنا على الإنترنت على <https://www.dib.ae/personal/auto-finance>

#### Estimated Cost of this product (indicative only):

#### التكلفة المقدرة لهذا المنتج (للتوضيح فقط):

Total amount to be paid back (including finance amount and profit): AED \_\_\_\_\_

المبلغ الإجمالي الواجب سداه (بما في ذلك مبلغ التمويل والربح): درهم \_\_\_\_\_

Due Diligence and Documentation fee: AED \_\_\_\_\_

رسوم الدراسة الائتمانية ومستندات المعاملة: درهم \_\_\_\_\_

Repeated Installment Amount: AED \_\_\_\_\_

الأقساط الشهرية المتساوية المكرره: درهم \_\_\_\_\_

Last Installment Amount: AED \_\_\_\_\_

مبلغ القسط الأخير: درهم \_\_\_\_\_

### Will the profit change on this finance?

There will be no change of profit rate and it will remain fixed for the entire financing period.

DIB Auto Finance is not permitted to charge profit on accrued profit.

### هل ستتغير الأرباح لهذا التمويل؟

لن يكون هناك أي تغيير في معدل الربح وسيظل ثابتاً طوال فترة التمويل.

لا يُسمح لبنك دبي الإسلامي لتمويل السيارات بفرض أرباح على الأرباح المتراكمة.

### How to find the best deal for you?

To obtain the best deal for you, it is important to check other DIB Auto Finance or other Banks' offers and compare profit rates, fees and features before you apply for an auto finance. Choosing the best auto finance for you may save your money. You should request Key Facts Statements when looking for an auto finance from other banks to help you find the auto finance that is right for you.

### كيف يمكنك الحصول على أفضل عرض؟

للحصول على أفضل عرض، عليك التحقق من عروض تمويل السيارات الأخرى لبنك دبي الإسلامي أو البنوك الأخرى والمقارنة بين معدلات الربح والرسوم والميزات قبل التقدم بطلب للحصول على تمويل السيارات، حيث إن اختيار أفضل تمويل للسيارات قد يوفر لك المال. عند البحث عن تمويل لسيارتك من البنوك الأخرى تأكد من طلب "بيانات الحقائق الأساسية" لمساعدتك في العثور على التمويل المناسب لك.

### Auto Finance Takaful Scheme - ILOE

Auto Finance Takaful Scheme (provided by Noor Takaful General PJSC) provides financial protection to the Auto Finance Customers in event of Involuntary Loss of Employment by paying their 6 Installments to DIB (Maximum coverage of AED 30,000). Please note that this is an optional product. For more information on the ILOE product, visit [www.dib.ae/iloe](http://www.dib.ae/iloe). If you wish to avail this product with Auto Finance, a separate "Consent and Authorization Form" will be provided to you which will have all the details and will require your sign off.

### برنامج التكافل لتمويل السيارات - الفقدان القسري للوظيفة

يوفر برنامج التكافل لتمويل السيارات (المقدم من شركة نور للتكافل العام ش.م.ع) التغطية المالية لعملاء تمويل السيارات في حالة الفقدان القسري للوظيفة عن طريق دفع ستة أقساط إلى بنك دبي الإسلامي (الحد الأقصى للتغطية 30,000 درهم إماراتي). يرجى ملاحظة أن هذا منتج اختياري. لمزيد من المعلومات حول منتج الفقدان القسري للوظيفة - ILOE ، قم بزيارة [www.dib.ae/iloe](http://www.dib.ae/iloe). إذا كنت ترغب في الاستفادة من هذا المنتج مع تمويل السيارة ، فسيتم تقديم "نموذج موافقة وتفويض" منفصل لك يحتوي على جميع التفاصيل وسيطلب منك التوقيع عليه.

### Services and features

As part of availing this product, you will be entitled to the following services and features:

- Installment Postponement
- Liability Certificate
- Early Settlement
- Add-Modify-Delete Guarantor
- Mortgage Release (Active / Closed / Temporary)
- Registration services
- Change of Vehicle Description
- Block/Unblock/Change Block Amount
- Deal Cancelation
- Default Settlement Account Refund
- DDA (Booking / Amendment / Cancelation)
- Change of payment Account

### الخدمات والمميزات

يتيح لك هذا المنتج الحصول على الخدمات والمميزات التالية:

- تأجيل القسط
- شهادة مديونية
- السداد المبكر للقسط
- إضافة، تعديل، حذف الضامن/الكفيل
- فك الرهن (نشط / مغلق / مؤقت)
- خدمات التسجيل
- تغيير توصيف السيارة
- حجز / إلغاء حجز / تغيير المبلغ المحجوز
- إلغاء الطلب
- استرداد حساب التسوية الافتراضي
- تفويض الخصم المباشر (الحجز / التعديل / الإلغاء)
- تغيير حساب السداد

### Warnings and Consequences

By availing this product, you might be exposed to the following risks:

- You will own the vehicle and bear all its associated risk including Takaful and maintenance.
- A vehicle is a depreciating asset which means that there will be a variance between the market value of the vehicle and the finance outstanding amount with the Bank
- Bank may repossess the vehicle in case of default which means that there will be a court case against you and the bank will repossess your vehicle through authorities.

### التحذيرات والتبعات

عند حصولك على هذا المنتج، قد تتعرض للمخاطر التالية:

- سوف تصبح مالكا للسيارة وعليه ستتحمل كافة المخاطر المتعلقة بها بما في ذلك "التكافل" والصيانة.
- تُعد السيارة من الأصول الخاضعة للإهلاك (انخفاض القيمة) وهذا يعني بأنه سوف يكون هنالك فرق بين القيمة السوقية للسيارة ومبلغ التمويل القائم مع البنك.
- في حالة التخلف عن السداد يحق للبنك استعادة ملكية السيارة وهذا يعني بأن البنك سيقوم برفع دعوى قضائية ضدك واستعادة ملكية السيارة من خلال السلطات المعنية.

- The Bank and or its authorized collections agents might visit your office premises for follow up against the overdue and outstanding instalments amount towards the Bank in the event of default in the payment of monthly instalments of credit facilities availed.
- If you default, Bank will report any default or payment delays to Al Etihad Credit Bureau which may affect your credit rating and may limit your ability to access financing in the future.
- In case of early settlement of this auto finance, The Bank will be entitled to charge the actual cost incurred by it which will be decided at the time of early settlement
- In case of late payments or non-payment of this auto finance, you may be exposed to the following consequences and others:
  - o Late payment donation, where the Bank will ask you for donation of a specified amount you have undertaken pursuant to the facility documents as mentioned under fees and charges section.
  - o A negative Credit Information Agency rating and the possible limitations on the ability to obtain financing in the future.
  - o Collection measures Involving collateral, collection Fees and claim on guarantees.
  - o Legal actions through the courts.
- In case of Auto Finance against fixed deposit as security, the Bank may liquidate your fixed deposit in case of payment default.
- DIB may use your Personal data to send you promotions.
- Dubai Islamic Bank (Public Joint Stock Company) reserves the right to communicate with customers via SMS/Emails/phone calls and/or other channels for notification related and other regulatory related messages/information.
- You shall pay the installments specified into respective Auto finance agreement when due as set out and if you fail to pay two installments for any reason after being notified in writing to pay within (14) days, all the remaining installments shall fall due and payable in one single payment, and you shall pay them accordingly.

- قد يقوم البنك ووكلاء التحصيل المعتمدون للبنك بزيارة مقر مكتبك لمتابعة مبلغ الأقساط المتأخرة والمستحقة تجاه البنك في حالة التخلف عن سداد الأقساط الشهرية للتسهيلات الائتمانية الممنوحة لك.
- إذا تخلفت عن السداد، فسيقوم البنك بالإبلاغ عن أي تأخر أو تأخير في السداد إلى مكتب الاتحاد للمعلومات الائتمانية مما قد يؤثر على تصنيفك الائتماني، وقد يحد من قدرتك في الحصول على التمويل في المستقبل.
- في حالة السداد المبكر لهذا التمويل، يحق للبنك أن يطالب بالتكلفة الفعلية التي تكبدها والتي سيتم تحديدها في وقت السداد المبكر.
- قد تتعرض، في حالة التأخر في أو التخلف عن سداد هذا التمويل، للعواقب التالية (فضلاً عن غيرها من العواقب):
  - o التبرع المطبق في حال السداد المتأخر، حيث سيطلب منك البنك سداد (مبلغ التبرع المطبق في حال السداد المتأخر) وفقاً لتعهدك بذلك كما هو مذكور في قسم الرسوم والتكاليف.
  - o ستحصل على تصنيف ائتماني سلبي لدى "وكالة المعلومات الائتمانية" وقد يتم وضع بعض القيود المحتملة فيما يتعلق بفرصة الحصول على تمويل في المستقبل.
  - o إجراءات التحصيل سوف تشمل الضمانات الإضافية ورسوم التحصيل والمطالبة بالضمانات.
  - o رفع دعوى قانونية للتقاضي من خلال المحاكم.
- في حال حصولك على تمويل السيارة مقابل ودیعة ثابتة كضمان يجوز للبنك كسر/ تسبيل وديعتك الثابتة في حالة التخلف عن السداد.
- قد يستخدم بنك دبي الإسلامي بياناتك الشخصية لإرسال العروض الترويجية إليك.
- يحتفظ بنك دبي الإسلامي (شركة مساهمة عامة) بالحق في التواصل مع المتعاملين عبر الرسائل النصية القصيرة / رسائل البريد الإلكتروني / المكالمات الهاتفية و / أو القنوات الأخرى للإخطارات والمعلومات الصادرة من الجهات التنظيمية ذات الصلة.
- يجب عليك سداد كافة الأقساط المحددة في اتفاقية تمويل السيارات ذات الصلة عند استحقاقها كما هو منصوص عليه، في حال أخفقت في سداد قسطين لأي سبب من الأسباب بعد إخطارك كتابياً بالدفع في غضون (14) يوماً، فإن جميع الأقساط المتبقية تصبح مستحقة وواجبة السداد كدفعة إجمالية واحدة.

### Where to apply for this product?

This Auto Finance is available through:

- Branches
- Direct Sales Team
- Telesales

### أين يمكنك تقديم طلبك لهذا المنتج؟

يمكنك تقديم طلب تمويل السيارة من خلال:

- فروع البنك
- فريق المبيعات المباشر
- فريق المبيعات عبر الهاتف

### Terms and Conditions

- Key Facts Statement contains information about auto finance product to help you compare and select the most appropriate auto finance for you.

### الشروط والأحكام

- يحتوي بيان الحقائق الأساسية على معلومات حول منتج تمويل السيارات لمساعدتك في المقارنة واختيار تمويل السيارة الأنسب لك.

- This Key Facts Statement is not an offer of credit. The Bank is not obliged to provide you with the auto finance described in this Key Facts Statement. You will need to apply for the finance and meet the Bank's credit eligibility criteria before we can determine whether you are eligible for this finance.
- The profit rates, fees and charges are those that apply as at the date of production of this Key Facts Statement.
- The amount required to be paid does not include fees, which are dependent on events that may not occur (for example, late payment donation if you do not pay on time).
- The amount shown in this Key Facts Statement will change if profit rates, fees and charges change and if a different finance type, finance term or finance amount is used.
- Please refer to the Warning Section for Consequences in the event of a Consumer's failure to meet The Bank's terms and conditions for more details visit. [dib.ae/af](http://dib.ae/af)
- The customer alone shall be responsible for the correctness of information and data that they are providing.
- The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by the Customer if the Customer fails to comply with the necessary procedures; or if the information or data are incorrect or are in violation of the law applicable in the United Arab Emirates.
- The bank shall reserve the right to change and modify these terms and conditions or the services and products offers as required by the applicable law or bank policy. Such changes shall be notified to the Customer within a period of 60 days.
- Dubai Islamic Bank (DIB) has a strict policy of keeping Customer information secret and secure.
- If the finance is approved, Dubai Islamic Bank (DIB) will provide you with a copy of the contract to read and with appropriate time to review before signing it.
- You are eligible for a Cooling-off period of maximum of 5 days. You can cancel or change the application during the Cooling-Off period. In this case, the Bank will charge Due diligence and Processing Fee as per the Schedule of Charges. You can waive the Cooling-off period and avail the Finance immediate after approval.
- In order to start with your auto finance, you must Read and Sign this Key Fact Statement and submit it to a Bank's sales representative.
- بيان الحقائق الأساسية هذا ليس عرضاً للائتمان. والبنك غير ملزم بتزويدك بتمويل السيارة الموضح في هذا البيان. عليك تقديم طلب للحصول على التمويل وتلبية معايير الأهلية الائتمانية الخاصة بالبنك قبل أن يتمكن البنك من تحديد ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على هذا التمويل.
- معدلات الربح والرسوم والمصاريف هي تلك المطبقة في تاريخ إصدار بيان الحقائق الأساسية.
- المبلغ المطلوب دفعه لا يشمل الرسوم التي يعتمد سدادها على وقائع قد لا تحدث (على سبيل المثال، التبرع بمبلغ في حال السداد المتأخر أو إذا لم تقم بالسداد في الوقت المحدد).
- سيتغير مبلغ السداد الموضح في بيان الحقائق الأساسية المائل إذا تغيرت معدلات الربح والرسوم والمصاريف وإذا تم استخدام نوع تمويل أو مدة تمويل أو مبلغ تمويل مختلف.
- يرجى الرجوع إلى قسم "التحذيرات والتبعات" لمعرفة العواقب في حالة فشل المتعامل في الالتزام بشروط وأحكام البنك. للمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة. [dib.ae/af](http://dib.ae/af)
- يتحمل العميل وحده مسؤولية صحة المعلومات والبيانات التي يقدمها.
- يجوز للبنك رفض تنفيذ أية طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها المتعامل في حال عدم التزامه بالإجراءات اللازمة، أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو تخالف القانون المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- يحتفظ البنك بالحق في تغيير وتعديل هذه الشروط والأحكام أو عروض الخدمات والمنتجات بما يتماشى مع القانون أو سياسة البنك. يتم إخطار المتعامل بأي من هذه التغييرات في غضون 60 يوماً.
- يتبع بنك دبي الإسلامي سياسة صارمة تتعلق بالحفاظ على سرية معلومات المتعامل.
- في حالة الموافقة على التمويل، سيزودك بنك دبي الإسلامي بنسخة من العقد لقراءته مع إتاحة الوقت المناسب لمراجعته قبل التوقيع عليه.
- أنت مؤهل للحصول على "فترة المراجعة" لمدة 5 أيام كحد أقصى. يمكنك خلال هذه الفترة إلغاء أو تغيير نموذج الطلب المقدم. وفي هذه الحالة، سيقوم البنك بفرض رسوم الدراسة الائتمانية والمستندات وفقاً لجدول الرسوم. يمكنك التنازل عن فترة المراجعة والحصول على التمويل حالما يتم الموافقة عليه.
- من أجل البدء بتمويل السيارة الخاص بك، عليك قراءة بيان الحقائق الأساسية المائل والتوقيع عليه وتقديمه إلى مندوب مبيعات البنك.

- Full version of these terms and conditions is available on the website at the following [dib.ae/af](http://dib.ae/af)
- Governing Law and Jurisdiction of court: The finance facility agreement and other terms and conditions shall be governed by the UAE federal laws as applied by the competent courts of the UAE to the extent these laws do not conflict with the principles of Sharia as interpreted by the Internal Sharia Supervision Committee of the Bank.
- This is a Sharia compliant product, please visit DIB website [www.dib.ae](http://www.dib.ae) for details.
- The requested finance will be disbursed within 10 business days of signing the Bank's Transactional documents. In the event if the case is not executed within 10 complete business days from the date of signing the Bank's Transactional documents, the Bank will notify the Customer the reason for the delay and the tentative date for vehicle delivery. As a consequence of the delay caused by the Bank, the Customer may cancel the contract without cost or penalty.

- تتوفر النسخة الكاملة من هذه الشروط والأحكام على الموقع الإلكتروني التالي [dib.ae/af](http://dib.ae/af)
- القانون الواجب التطبيق واختصاص المحكمة: تخضع اتفاقية التسهيلات التمويلية وغيرها من الشروط والأحكام للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة على النحو المطبق من قبل المحاكم المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة بما لا يتعارض هذه القوانين مع أحكام الشريعة الإسلامية وفقاً لتفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك لها.
- هذا منتج متوافق مع الشريعة الإسلامية، يرجى زيارة موقع بنك دبي الإسلامي [www.dib.ae](http://www.dib.ae) للتفاصيل.
- يتم صرف التمويل المطلوب في غضون 10 أيام عمل من تاريخ توقيع مستندات المعاملات الخاصة بالبنك. في حالة عدم صرف التمويل في غضون 10 أيام عمل كاملة من تاريخ توقيع مستندات المعاملة، يقوم البنك بإخطار العميل عن سبب التأخير والتاريخ المبدئي لتسليم السيارة نتيجة للتأخير الناجم عن البنك، يجوز للعميل إلغاء العقد دون تكلفة أو غرامة.

#### Customer Consent

I/we understand and accept that my/our expressed consent is required for the Bank to collect, process and share my/our personal information for the purposes listed in the Banking Services Agreement Terms and Conditions. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections to safeguard my/our interest as per specifications of the Central Bank of the United Arab Emirates. I/we understand that I/we have the right to withdraw expressed consent for the processing or sharing of my/our information except for the services which requires such consent for the Bank's business operations, however in such case some services may not be available to me/us.

I/we give my/our expressed consent for the Bank to collect, process and share my/our personal information

#### موافقة المتعامل

أنا / نحن نفهم ونقبل أن موافقتي / موافقتنا الصريحة مطلوبة للبنك لجمع ومعالجة ومشاركة معلوماتي الشخصية للأغراض المدرجة في شروط وأحكام اتفاقية الخدمات المصرفية. سيتم مشاركة المعلومات التي تم تقديمها من طرفكم والاحتفاظ بها وفقاً للقانون المعمول به فيما يتعلق بأمن البيانات وحماية الخصوصية لحماية مصلحتي / مصلحتنا وفقاً لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. أنا / نحن ندرك أن لدي / لدينا الحق في سحب الموافقة الصريحة على معالجة أو مشاركة معلوماتي / معلوماتنا باستثناء الخدمات التي تتطلب مثل هذه الموافقة للعمليات التجارية للبنك ، ولكن في مثل هذه الحالة قد لا تكون بعض الخدمات متاحة لي / لنا.

أنا / نحن نعطي / موافقتنا الصريحة للبنك على جمع ومعالجة ومشاركة معلوماتي / معلوماتنا الشخصية.

#### Acknowledgement:

I acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I also acknowledge that I understand the product/service features, pricing, benefits, risks, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement. I confirm that the information provided in this Statement is accurate and complete. I authorize Dubai Islamic Bank (DIB) to verify the information provided herein or any other information available with DIB from whatever source(s) it considers appropriate, including specifically any credit reports from any credit rating agency or bureau. I understand that DIB is not obliged to provide me with finance solely based on the finance application. I acknowledge that any finance provided shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of Auto Finance agreement and DIB Banking Services General Terms and Conditions, which may be revised from time to time.

#### إقرار

أقر باستلام وفهم بيان الحقائق الأساسية هذا، كما أقر بأنني قد فهمت ميزات المنتج أو الخدمة، وتسعيرتها، ومزاياها ومخاطرها والرسوم المرتبطة بها وحقوق المستهلك والتزاماته على النحو الوارد والمفصل في بيان الحقائق الأساسية. أؤكد أن المعلومات المقدمة في هذا البيان دقيقة وكاملة. وعليه أفوض بنك دبي الإسلامي للتحقق من المعلومات المقدمة هنا أو أي معلومات أخرى متاحة لبنك دبي الإسلامي من أي مصدر (مصادر) يراه البنك مناسباً، بما في ذلك على وجه التحديد أية تقارير ائتمانية من أي وكالة أو مكتب تصنيف ائتماني. وأنا على علم بأن بنك دبي الإسلامي غير ملزم بتزويدي بالتمويل لمجرد أنني قمت بتقديم طلب التمويل. أقر بأن أي تمويل يتم تقديمه سيكون وفقاً لتقدير بنك دبي الإسلامي ويخضع لجميع الشروط والأحكام المعمول بها لاتفاقية تمويل السيارات والشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية لبنك دبي الإسلامي، والتي قد يتم تعديلها من وقت لآخر.



### Promotional Communication:

I agree to receive promotional communication for marketing products.

Calls:  Yes  No  
 SMS:  Yes  No  
 Email:  Yes  No

### التواصل الترويجي:

أوافق على تلقي اتصالات ترويجية لتسويق المنتجات.

الاتصال الهاتفي:  نعم  لا  
 رسالة نصية قصيرة:  نعم  لا  
 البريد الإلكتروني:  نعم  لا

### How to complain to us?

### كيفية تقديم شكوى؟

- Any branch
- If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager
- Phone Banking (+971 4 609 2222)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: Contactus@dib.ae
- Our Website Complaint Form
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE.

We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days.

For more details, please visit [www.dib.ae/we-are-listening](http://www.dib.ae/we-are-listening)

- من خلال أي فرع
- مدير علاقاتكم المخصص إذا تم تعيينه لحسابكم المصرفي
- المعاملات المصرفية عبر الهاتف (+971 4 609 2222)
- المعاملات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المتحرك
- البريد الإلكتروني: Contactus@dib.ae
- استمارة الشكاوى من خلال موقعنا الإلكتروني
- عبر البريد: وحدة إدارة الشكاوى، بنك دبي الإسلامي، ص.ب: 1080، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

سنؤكد على استلام شكواك خلال يومي (2) عمل وسنسعى جاهدين للرد على شكواك خلال فترة تقديرية بمتوسط 5 أيام عمل.

ولمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: [www.dib.ae/we-are-listening](http://www.dib.ae/we-are-listening)

Customer Signature: \_\_\_\_\_

توقيع المتعامل: \_\_\_\_\_

Date of Signature: \_\_\_\_\_

تاريخ التوقيع: \_\_\_\_\_

### Disclaimer:

### إخلاء المسؤولية:

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank PJSC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. The information contained in the underlined documents has been compiled with the objective of summarizing the key features of the promoted products and services to confirm the Customer's understanding of the products and services and its associated risks before the Customer's application is executed by the Bank. It does not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial, or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB product and services should be based upon an independent analysis by the Customer of the information contained in the associated offering document or other legal document. The Customer is responsible for consulting his/her own legal, tax or financial advisors for this purpose.

تم إصدار هذه الوثيقة من قبل بنك دبي الإسلامي ش.م.ع. الخاضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تم تجميع المعلومات الواردة في المستندات الأساسية بهدف تلخيص الميزات الأساسية للمنتجات والخدمات التي يتم الترويج لها وللتأكد من فهم المتعامل للمنتجات والخدمات والمخاطر المرتبطة بهم قبل أن يقوم البنك بتنفيذ طلب المتعامل. لا تشكل هذه الوثيقة (1) عرضاً أو طلباً للتعامل في أي منتج يتم الترويج له، أو (2) مشورة قانونية، أو ضريبية، أو تنظيمية، أو مالية، أو محاسبية، أو شرعية. إن أي قرار يتعلق بالحصول على منتجات وخدمات بنك دبي الإسلامي يجب أن يستند إلى تحليل مستقل من قبل المتعامل للمعلومات الواردة في مستند العرض ذي الصلة أو أي مستند قانوني آخر. يتحمل المتعامل مسؤولية الرجوع واستشارة مستشاريه القانونيين أو الضريبيين أو الماليين واستشارتهم بهذا الشأن.

### For general queries,

Please contact Al Islami Phone Banking Service on +971 4 609 2222 or visit [www.dib.ae](http://www.dib.ae)

### للاستفسارات العامة،

يرجى الاتصال بالخدمات المصرفية الهاتفية من بنك دبي الإسلامي على الرقم +971 4 609 2222 أو بدلاً من ذلك، تفضل بزيارة [www.dib.ae](http://www.dib.ae)